

Научно-  
практический  
журнал для  
клиницистов

ISSN 2079-9667

2015, № 6

**Главный редактор**  
В.Т. Ивашкин

**Исполнительный директор проекта**  
Г.Г. Пискунов

**Редакционная коллегия:**

П.О. Богомолов,  
А.О. Буеверов (зам. главного редактора),  
А.В. Калинин,  
Ю.А. Кучерявый,  
Т.Л. Лапина,  
Е.Г. Лебедева,  
А.Ф. Логинов,  
И.В. Маев,  
М.В. Маевская,  
А.В. Охлобыстин,  
А.С. Трухманов,  
Е.А. Федосьина (ответственный секретарь),  
А.А. Шептулин,  
Н.Д. Юшук

**Учредители:**

Российская гастроэнтерологическая  
ассоциация,  
ООО «Издательский дом «М-Вести»

**Издатель:**

ООО «Издательский дом «М-Вести»

**Тираж:** 3000 экз.

**Периодичность издания:**

1 раз в 2 месяца

Журнал зарегистрирован  
Министерством РФ по делам печати,  
телерадиовещания и средств массовых  
коммуникаций 30.06.2000 г.  
(ПИ № 77-3872)

**E-mail:** mvinfo@m-vesti.ru

Журнал входит в Перечень российских  
рецензируемых научных журналов, в которых  
должны быть опубликованы основные научные  
результаты диссертаций на соискание  
ученой степени доктора и кандидата наук  
Информация о журнале на веб-сайте <http://www.m-vesti.ru>  
Перепечатка материалов только с разрешения главного  
редактора и издателя  
Ответственность за достоверность рекламных публикаций  
несут рекламодатели

© «Клинические перспективы  
гастроэнтерологии, гепатологии», 2015

Российская гастроэнтерологическая ассоциация  
Российское общество по изучению печени

# Клинические перспективы гастроэнтерологии, гепатологии

## Содержание

<i>И.В. Маев, Д.Н. Андреев, Ю.А. Кучерявый</i> MALT-лимфома желудка: современное состояние проблемы ...	3
<i>В.Е. Назаров, Е.А. Воскресенская, Г.Я. Ценева, Г.И. Кокорина, Е.А. Богумильчик</i> Иерсиниозы — новые «терапевтические» инфекции в гастроэнтерологической практике? .....	10
<i>В.Д. Пасечников, Л.Н. Коробейникова, И.Л. Литвиненко</i> Эффективность эрадикации <i>H. pylori</i> при использовании высоких доз ингибиторов протонной помпы .....	19
<i>Е.А. Агеева, С.А. Алексеев</i> Опыт применения пероральной формы препарата «L-орнитин-L-аспартат» при гипергаммониемии у больных с хроническими заболеваниями печени на доцирротической стадии .....	24
<i>П.О. Богомолов, А.О. Буеверов, М.В. Мациевич, О.С. Кузьмина, Н.В. Воронкова, К.Ю. Кокина, Е.В. Федосова, Ю.Ю. Гумерова, Е.Н. Черенкова, В.Д. Безносенко, Т.О. Хруленко</i> Результаты скринингового обследования населения Московской области на антитела к вирусу гепатита С с помощью орального экспресс-теста.....	27
<i>Т.С. Оганесян, И.В. Маев, Ю.А. Кучерявый, А.Ю. Гончаренко</i> Функциональные расстройства билиарного тракта в клинической практике: результаты Российского эпидемиологического исследования .....	31
<i>Н.Ю. Стукова, Е.А. Краснякова, С.В. Морозов, Ю.А. Кучерявый, Е.А. Маевская, И.В. Маев</i> Применение ультразвуковой эластографии для оценки риска развития осложнений цирроза печени.....	39
<i>Г.Н. Кирпичева, О.А. Рубаненко, О.В. Фатенков, Е.А. Садомова</i> Клинический случай болезни Вильсона–Коновалова у пациентки молодого возраста .....	48
<i>Г.М. Дубровина, А.И. Колотилина, О.К. Ботвиньев</i> Особенности поражения пищевода у детей с синдромом Жильбера.....	52
Школа клинициста .....	56
Перечень статей, опубликованных в 2015 г.....	57
Список авторов.....	58

Scientific  
and practical  
journal  
for clinicians

ISSN 2079-9667

2015, No 6

**Editor-in-chief**

V.T. Ivashkin

**Production Manager**

G.G. Piskunov

**Editorial Board:**

P.O. Bogomolov,  
A.O. Buyeverov (deputy editor-in-chief),  
A.V. Kalinin,  
Yu.A. Kucheryavy,  
T.L. Lapina,  
E.G. Lebedeva,  
A.F. Loginov,  
I.V. Mayev,  
M.V. Mayevskaya,  
A.V. Okhlobystin,  
A.S. Troukhmanov,  
E.A. Fedosina (secretary-editor),  
A.A. Sheptulin,  
N.D. Yuschuk

**Founders:**

Russian gastroenterological  
association,  
Open Venture «M-Vesti»  
Publishing house»

**The publisher:**

Open Venture «M-Vesti»  
Publishing house»

**Periodicity of the edition:**

bimonthly

The magazine is registered by the Ministry  
for the Russian Federation on affairs of press,  
TV-radio broadcasting and mass media  
on 30.06.2000  
(PI № 77-3872)

E-mail: mvinfo@m-vesti.ru

Russian gastroenterological association  
Russian society for the study of the liver (RSSL)

# Clinical prospects of gastroenterology, hepatology

## Contents

<i>I.V. Mayev, D.N. Andreyev, Yu.A. Kucheryavy</i> MALT-lymphoma of the stomach: state-of-the-art .....	3
<i>V.E. Nazarov, E.A. Voskresenskaya, G.Ya. Tseneva, G.I. Kokorina, E.A. Bogumilchik</i> Yersinioses — new «therapeutic» infections in gastroenterological practice?.....	10
<i>V.D. Pasechnikov, L.N. Korobeynikova, I.L. Litvinenko</i> Efficacy of high doses of proton pump inhibitors at <i>H. pylori</i> eradication.....	19
<i>Ye.A. Ageyeva, S.A. Alekseyenko</i> Application of the oral «L-ornithine-L-aspartate» at hyperammonemia at chronic liver diseases at precirrhotic stage.....	24
<i>P.O. Bogomolov, A.O. Buyeverov, M.V. Matsievich, O.S. Kuzmina, N.V. Voronkova, K.Yu. Kokina, Ye.V. Fedosova, Yu.Yu. Gumerova, Ye.N. Cherenkova, V.D. Beznosenko, T.O. Khrulenko</i> Results of Moscow region population screening for anti-HCV antibodies by oral express-test.....	27
<i>T.S. Oganessian, I.V. Mayev, Yu.A. Kucheryavy, A.Yu. Goncharenko</i> Functional disorders of biliary tract in clinical practice: results of the Russian epidemiologic study .....	31
<i>N.Yu. Stukova, Ye.A. Krasnyakova, S.V. Morozov, Yu.A. Kucheryavy, Ye.A. Mayevskaya, I.V. Mayev</i> Liver ultrasound elastography for estimation of liver cirrhosis complications risk.....	39
<i>G.N. Kirpicheva, O.A. Rubanenko, O.V. Fatenkov, E .A. Sadomova</i> Wilson disease in young patient (case report) .....	48
<i>G.M. Dubrovina, A.I. Kolotilina, O.K. Botvin'yev</i> Features of esophageal lesions in children with Gilbert's syndrome.....	52
Tutorial for clinician.....	56
List of articles published in 2015 .....	57
List of authors.....	58